

Distr.: General  
22 May 2017  
Arabic  
Original: English

# مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية



مجلس التجارة والتنمية

لجنة التجارة والتنمية

اجتماع الخبراء المتعدد السنوات بشأن التجارة والخدمات والتنمية

الدورة الخامسة

جنيف، ١٨-٢٠ تموز/يوليه ٢٠١٧

البند ٢ من جدول الأعمال المؤقت

إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

جدول الأعمال المؤقت وشروحه

أولاً - جدول الأعمال المؤقت

- ١- انتخاب أعضاء المكتب
- ٢- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل
- ٣- دور اقتصاد الخدمات والتجارة في التحول الهيكلي والتنمية الشاملة
- ٤- اعتماد تقرير الاجتماع

ثانياً - شروح جدول الأعمال المؤقت

البند ١

انتخاب أعضاء المكتب

- ١- يوصى بأن ينتخب اجتماع الخبراء رئيساً ونائب رئيس - مقررًا.

البند ٢

إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

- ٢- يرد جدول الأعمال المؤقت لاجتماع الخبراء في الفصل الأول أعلاه. وسيُتاح برنامج مفصل قبل موعد انعقاد الاجتماع بأسبوع.



الرجاء إعادة الاستعمال

GE.17-08200(A)



\* 1 7 0 8 2 0 0 \*

## الوثائق

جدول الأعمال المؤقت وشروحه TD/B/C.I/MEM.4/13

## البند ٣

## دور اقتصاد الخدمات والتجارة في التحول الهيكلي والتنمية الشاملة

٣- يُعقد اجتماع الخبراء المتعدد السنوات بشأن التجارة والخدمات والتنمية وفقاً لمقرر مجلس التجارة والتنمية المتخذ في دورته الاستثنائية الحادية والثلاثين، المعقودة في ٥ نيسان/أبريل ٢٠١٧. والهدف من اجتماع الخبراء المتعدد السنوات هو تعزيز التفاهم بشأن إمكانات اقتصاد الخدمات والتجارة، وبخاصة خدمات الهياكل الأساسية، من أجل التحول الاقتصادي والنمو والقضاء على الفقر وإيجاد فرص العمل، وبشأن الأهمية المتعددة الأبعاد التي تكتسبها هذه الروابط بوصفها أدوات لتحقيق التنمية الشاملة والمستدامة. وسيهدف الاجتماع إلى تزويد المشاركين بأدوات لتحديد أنسب النهج السياساتية والتنظيمية والمؤسسية المتسقة والشاملة في مجال الخدمات والمشاركة في المفاوضات التجارية والتعاون الدولي على الصعيدين المتعدد الأطراف والإقليمي، مما يُفعل الإمكانات الإنمائية للخدمات. وسعيًا وراء هذه الأهداف، يتيح اجتماع الخبراء المتعدد السنوات منبراً للحوار بين أصحاب المصلحة المتعددين والتعاون، وبخاصة تيسير تبادل الآراء والدروس المستفادة فيما بين واضعي السياسات، والمفاوضين التجاريين، والمنظمين.

٤- وبغية التركيز على الأطر السياساتية والتنظيمية والمؤسسية لتنمية قطاع الخدمات، بما في ذلك خدمات الهياكل الأساسية، ستستند الدورة إلى المناقشات التي جرت والتوصيات التي قُدمت خلال الدورات السابقة لاجتماعات الخبراء المتعددة السنوات بشأن التجارة والخدمات والتنمية (ما بين ٢٠٠٩ و ٢٠١٦). وستبحث هذه الدورة الممارسات والخبرات المتعلقة بدور الاقتصاد والتجارة في الخدمات، ولا سيما خدمات الهياكل الأساسية، في قيادة التحول الهيكلي واتساق الأطر السياساتية والتنظيمية والمؤسسية. وستركز هذه الدورة على الكيفية التي تعزز بها هذه الآليات القدرة الإنتاجية والتصديرية وتؤدي بها إلى تحول هيكلي يتسق مع القدرة التنافسية، وإلى التنويع والمشاركة في سلاسل القيمة وتطويرها، وتحقيق تطلعات التنمية الشاملة والمستدامة.

٥- وللخدمات أهمية متعددة الأبعاد في التنمية. فتجارة الخدمات أكثر ديناميكية ومرونة من التجارة في السلع؛ فهي تعزز التعليم العالي والأجور وتُجذب زيادة مشاركة النساء والشباب. وللخدمات دور في مجال إقامة الروابط وتنسيقها في عمليات الإنتاج، حيث تشكل خدمات الهياكل الأساسية (مثل الخدمات المالية وخدمات الاتصالات السلكية واللاسلكية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وخدمات الطاقة والنقل) دعامة الاقتصاد ووسيلة تفاعل مختلف الأنشطة. والخدمات مصدر للمدخلات ومن شأنها أن تزيد من الإنتاجية والقدرة التصديرية، بما في ذلك قدرة المؤسسات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة. ومن خلال التفاعل مع جميع القطاعات الاقتصادية، وتعزيز كفاءتها وقدرتها التنافسية، باستطاعة الخدمات أن تغير الهيكل الاقتصادي. ومن شأن هذا التحول الهيكلي أن يعزز التنويع ويرفع مستوى التطلعات. ويمكن استخلاص الدروس من التجارب القطرية لتحديد الممارسات المتبعة في مجال جني ثمار هذه

الإمكانات عن طريق سياسة محكمة قائمة على الأدلة، وأطر تنظيمية ومؤسسية، بما في ذلك معالجة القيود الداخلية المرتبطة بجانب العرض وتعزيز الاتساق بين عدة مجالات سياسية، وبين هذه المجالات السياسية الداخلية وتحرير التجارة. وتسلم خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ بأهمية الخدمات بالنسبة إلى التنمية.

٦- وتيسيراً للمناقشة، أعدت أمانة الأونكتاد مذكرة معلومات أساسية. وإضافة إلى ذلك، يُشجّع الخبراء على إعداد دراسات حالات إفرادية بشأن الموضوع قيد المناقشة. وستتاح هذه الورقات في الاجتماع بالشكل واللغة اللذين ترد بهما.

#### الوثائق

TD/B/C.I/MEM.4/14 دور اقتصاد الخدمات والتجارة في التحول الهيكلي والتنمية الشاملة

#### البند ٤

#### اعتماد تقرير الاجتماع

٧- سيُقدّم تقرير اجتماع الخبراء إلى لجنة التجارة والتنمية في دورتها المقبلة. وقد يود اجتماع الخبراء أن يأذن للمقرر بأن يُعدّ، تحت إشراف الرئيس، التقرير النهائي عقب اختتام الاجتماع.

#### إسهامات الخبراء

يُشجّع الخبراء الذين تعينهم الدول الأعضاء على تقديم ورقات موجزة (يتراوح عدد صفحاتها ما بين ٥ و ١٢ صفحة) مساهمة منهم في أعمال الاجتماع. وستتاح هذه الورقات في الاجتماع بالشكل واللغة اللذين ترد بهما.

وينبغي تقديم الورقات إلى أمانة الأونكتاد قبل انعقاد الاجتماع، وتوجّه إلى السيدة مينة مشايخي، مع إرسال نسخة إلى السيد تيسوكي إيتو، والسيد برونو أنتونيس والسيد أورانغزيب بات على العنوان التالي: Palais des Nations, CH-1211, Switzerland؛ رقم الفاكس: +٤١ ٢٢ ٩١٧ ٠٠٤٤؛

البريد الإلكتروني: mina.mashayekhi@unctad.org، taisuke.ito@unctad.org

و bruno.antunes@unctad.org و aurangzeb.butt@unctad.org